

**02.02.2025**

**2025年2月2日**

**Time 时间: 10.00am (早上)**

**Lord's Day Meeting**

**主日聚会**

**And so we have the prophetic word confirmed, which you do well to heed as a light that shines in a dark place, until the day dawns and the morning star rises in your hearts;**

我们并有先知更确的预言,如同灯照在暗处。你们在这预言上留意,直等到天发亮、晨星在你们心里出现的时候,才是好的。

**2 PETER 彼得后书 1:19**

**Majesty, worship His majesty.  
Unto Jesus be all glory, power and  
praise.  
Majesty, kingdom authority  
Flow from His throne unto His own,  
His anthem raise.  
So exalt, lift up on high the name of  
Jesus.  
Magnify, come glorify Christ Jesus,  
the King.  
Majesty, worship His majesty.  
Jesus, who died, now glorified,  
King of all kings.**

敬拜主，敬拜尊贵的主，  
一切荣耀、能力、  
赞美都归耶稣。  
敬拜主，颂祂权柄、国度；  
从祂宝座能力流出，流到万族。  
来高举，一同高举主耶稣圣名；  
来彰显，一同彰显耶稣荣耀王。  
敬拜主，敬拜尊贵的主，  
祂曾舍命，今得荣耀，  
万王之王。

## **HYMN 诗歌 128**

**<sup>13</sup> Nevertheless we, according to His promise, look for new heavens and a new earth in which righteousness dwells.**

**<sup>14</sup> Therefore, beloved, looking forward to these things, be diligent to be found by Him in peace, without spot and blameless;**

**<sup>13</sup> 但我们照祂的应许，盼望新天新地，有义居在其中。**

**<sup>14</sup> 亲爱的弟兄啊，你们既盼望这些事，就当殷勤，使自己没有玷污，无可指摘，安然见主；**

## **2 PETER 彼得后书 3:13-14**



**There's a peace in my heart that the  
world never gave,  
A peace it cannot take away;  
Tho' the trials of life may surround like  
a cloud,  
I've a peace that has come there to stay!**

**Chorus:**

**Constantly abiding, Jesus is mine;  
Constantly abiding, rapture divine;  
He never leaves me lonely, whispers,  
O, so kind: "I will never leave thee,"  
Jesus is mine.**

**有平安在我心，  
非世界所能赐，  
这平安无人能夺去；  
虽一生多试炼，  
如愁云环绕我，  
这平安仍在我心永居！  
和：  
永远住在我心，耶稣属我；  
永远住在我心，无穷喜乐；  
祂永不会离弃我，柔声对我说：  
“我永不离弃你，” 耶稣属我。**

## **HYMN 诗歌 325 (1/3)**

**All the world seemed to sing of a  
Savior and King,  
When peace sweetly came to my heart;  
Troubles all fled away and my night  
turned to day,  
Blessed Jesus, how glorious Thou art!**

**Chorus:**

**Constantly abiding, Jesus is mine;  
Constantly abiding, rapture divine;  
He never leaves me lonely, whispers,  
O, so kind: "I will never leave thee,"  
Jesus is mine.**

**当平安满我心，  
似乎举世歌唱、  
赞美我的君王、救主；  
众愁苦皆逃避，  
黑夜变为白昼，  
何荣耀，何有福，我耶稣！  
和：  
永远住在我心，耶稣属我；  
永远住在我心，无穷喜乐；  
祂永不会离弃我，柔声对我说：  
“我永不离弃你，” 耶稣属我。**

## **HYMN 诗歌 325 (2/3)**

**This treasure I have in a temple of clay,  
While here on His footstool I roam;  
But He's coming to take me some  
glorious day,  
Over there to my heavenly home!**

**Chorus:**

**Constantly abiding, Jesus is mine;  
Constantly abiding, rapture divine;  
He never leaves me lonely, whispers,  
O, so kind: "I will never leave thee,"  
Jesus is mine.**

当我在这地上，  
流浪历尽沧桑，  
“这宝贝”仍藏我瓦器；  
哦，荣耀之大日，  
祂必来提接我，  
回天上父家永享安息。  
和：  
永远住在我心，耶稣属我；  
永远住在我心，无穷喜乐；  
祂永不会离弃我，柔声对我说：  
“我永不离弃你，”耶稣属我。

## **HYMN 诗歌 325 (3/3)**

**Jesus spreads His banner o'er us,  
Cheers our famished souls with food;  
He the banquet spreads before us,  
Of His mystic flesh and blood.  
Precious banquet, bread of heaven,  
Wine of gladness, flowing free;  
May we taste it, kindly given,  
In remembrance, Lord, of Thee.**

**主举爱旗遮盖我们，  
同来享受祂爱筵；  
我们感激救赎大恩，  
全心虔诚来纪念。  
桌上陈设这饼和杯，  
都是表明祢的爱；  
我们一同领祢恩惠，  
我们一同来敬拜。**

## **HYMN 诗歌 256 (1/3)**



**In Thy holy incarnation,  
When the angels sang Thy birth;  
In Thy fasting and temptation,  
In Thy labors on the earth,  
In Thy trial and rejection,  
In Thy suff'rings on the tree,  
In Thy glorious resurrection,  
May we, Lord, remember Thee.**

**我们纪念祢曾临世，  
成了奴仆历艰苦；  
祢受试探，祢常禁食，  
劳碌并无枕首处。  
我们纪念祢寻罪人，  
常受顶撞和饥渴；  
如有一人悔改归神，  
祢认流血也值得。**

## **HYMN 诗歌 256 (2/3)**

**In Thy wondrous crucifixion  
Shunned by God, condemned by man.  
Thou didst purchase our redemption,  
Bridge in love the dreadful span.  
Now to heav'n Thou hast ascended,  
There for us to intercede;  
Coming soon in glory splendid –  
Blest remembrance, Lord, of Thee.**

我们纪念祢钉十架，  
被人定罪、被神弃，  
独自支付我们赎价，  
祢显祢爱的无极；  
我们纪念祢今在天，  
在神右边常代求；  
祢曾应许还要显现，  
主啊，求祢快成就。

## **HYMN 诗歌 256 (3/3)**

**Rejoice, the Lord is King,  
Your Lord and King adore;  
Mortals, give thanks and sing,  
And triumph evermore:  
Lift up your heart,  
lift up your voice;  
Rejoice, again I say, rejoice.**

**快乐！因主为王！  
敬拜我主、我王！  
应当感谢、歌唱，  
永远夸耀、释放！  
举起你心，提高声浪，  
欢喜快乐，因主为王！**

## **HYMN 诗歌 133 (1/4)**

**His kingdom cannot fail;  
He rules o'er earth and heav'n;  
The keys of death and hell  
Are to our Jesus giv'n:  
Lift up your heart,  
lift up your voice;  
Rejoice, again I say, rejoice.**

**祂国永不倾亡，  
天地是祂领疆；  
死亡、阴间钥匙，  
归主耶稣掌执。  
举起你心，提高声浪，  
欢喜快乐，因主为王！**

## **HYMN 诗歌 133 (2/4)**



**Jesus, the Savior, reigns,  
The God of truth and love:  
When He had purged our stains,  
He took His seat above:  
Lift up your heart,  
lift up your voice;  
Rejoice, again I say, rejoice.**

**救主耶稣执政，  
真理、仁爱之神：  
洗净我们罪过，  
祂已登上宝座。  
举起你心，提高声浪，  
欢喜快乐，因主为王！**

## **HYMN 诗歌 133 (3/4)**

**He sits at God's right hand  
Till all His foes submit,  
And bow to His command,  
And fall beneath His feet:  
Lift up your heart,  
lift up your voice;  
Rejoice, again I say, rejoice.**

**祂坐神的右边，  
直到仇敌尽歼；  
屈膝听祂吩咐，  
在祂脚前俯伏。  
举起你心，提高声浪，  
欢喜快乐，因主为王！**

## **HYMN 诗歌 133 (4/4)**

**Father, we love You,  
We worship and adore You,  
Glorify Thy name in all the earth.  
Glorify Thy name,  
Glorify Thy name,  
Glorify Thy name in all the earth.**

父啊，我爱祢，我敬拜并尊崇祢，  
在全地荣耀祢的圣名。  
荣耀祢的名，荣耀祢的名，  
在全地荣耀祢的圣名。

## **HYMN 诗歌 9**

# Lord's Day Meeting

## 主日聚会

**Date 日期: 09/02/2025**

**Time 时间: 10.00am (早上)**

**Time 时间: 2.00pm (下午)**

## Message 信息

**Matthew 马太福音 2:13-23**

**Dealing with Satan and  
Man's Opposition to God  
对付撒但和人对神的反对**

## Announcements 报告



MARRIAGE, FAMILY CARE AND SUPPORT GROUP



FAMILIES WITH CHILDREN 12 YEARS OLD AND UNDER

# LUNCH GATHERING

LET'S EAT AND FELLOWSHIP!

Combined	FEB	3rd Level Main Hall
Sunday	APR	
12pm	JUN	

## Marriage, Family Care and Support Group

The Marriage, Family Care and Support Group invites **families with children aged 12 years and under** to come together to eat, play and have fellowship with one another during the Love Feast after the combined Lord's Day Meeting in **February, April and June**. After you have collected your food, please go to the 3<sup>rd</sup> level main hall.

**Announcements 报告**



MARRIAGE, FAMILY CARE AND SUPPORT GROUP



FAMILIES WITH CHILDREN 12 YEARS OLD AND UNDER

# LUNCH GATHERING

LET'S EAT AND FELLOWSHIP!

Combined	FEB	3rd Level Main Hall
Sunday	APR	
12pm	JUN	

## 婚姻与家庭扶持组

婚姻与家庭扶持组邀请有12岁及以下儿童的家庭在2月、4月和6月集中主日聚会后爱筵时聚在一次吃饭、玩耍和交通。取餐后,请前往3楼大厅。

**Announcements 报告**

No.	Date 日期	Event 活动	Attendees 出席者
1	8/3 (Sat 周六) (AM 早上)	Church Service Fellowship 教会事奉交通	Serving ones 服事者
2	22/3 (Sat 周六) 4.00pm - 6.00pm	YYP Outing 青少年外出活动	Youth & Young People 青少年
3	18/4 (Good Friday) (AM 早上)	Gospel Meeting 福音聚会	Gospel friends/all saints 福音朋友/众圣徒
4	31/5 (Sat 周六) 9.00am - 5.00pm	Children's Outing 儿童外出活动	Children 儿童
5	8/6 - 11/6	Church Camp (Le Grandeur Palm Resort Johor) 教会营(柔佛州乐俊宏度假村酒店)	All saints 众圣徒
6	9/8 (National Day) (Sat 周六) (AM 早上)	Gospel Meeting 福音聚会	Gospel friends/all saints 福音朋友/众圣徒

# 2025 EVENTS SCHEDULE 2025年活动表



No.	Date 日期	Event 活动	Attendees 出席者
7	13/9 (Sat 周六) 4.00pm - 6.00pm	YYP Outing 青少年外出活动	Youth & Young People 青少年
8	20/9 (Sat 周六) (AM 早上)	Church Service Fellowship 教会事奉交通	Serving ones 服事者
9	20/9 (TBC 待定) (Sat 周六) (PM 下午)	Training for YYP serving ones 青少年服事组训练	YYP/Children serving ones 青少年/儿童服事组
10	18/10 (Sat 周六)	Year-End Gathering (YEG) 年终聚集	P6 & YYP 小六和青少年
11	15/11 - 16/11	Children's Camp 儿童营	Children 儿童
12	25/12 (Christmas Day) (Thu 周四) (AM 早上)	Gospel Meeting 福音聚会	Gospel friends/all saints 福音朋友/众圣徒

## 2025 EVENTS SCHEDULE 2025年活动表



# Worshipping the King

## 敬拜那王

Theme 主题

**<sup>10</sup> When they saw the star, they rejoiced with exceedingly great joy. <sup>11</sup> And when they had come into the house, they saw the young Child with Mary His mother, and fell down and worshipped Him. And when they had opened their treasures, they presented gifts to Him: gold, frankincense, and myrrh.**

**<sup>10</sup> 他们看见那星,就大大地欢喜。<sup>11</sup> 进了房子,看见小孩子和他母亲马利亚,就俯伏拜那小孩子,揭开宝盒,拿黄金、乳香、没药为礼物献给祂。**

**Matthew 马太福音 2:10-11**

**<sup>25</sup> And behold, there was a man in Jerusalem whose name was Simeon, and this man was just and devout, waiting for the Consolation of Israel, and the Holy Spirit was upon him. <sup>26</sup> And it had been revealed to him by the Holy Spirit that he would not see death before he had seen the Lord's Christ. <sup>27</sup> So he came by the Spirit into the temple. And when the parents brought in the Child Jesus, to do for Him according to the custom of the law, <sup>28</sup> he took Him up in his arms and blessed God and said:**

**Luke 路加福音 2:25-32**

**29 “Lord, now You are letting Your servant depart in peace,  
According to Your word;  
30 For my eyes have seen Your salvation  
31 Which You have prepared before the face of all peoples,  
32 A light to bring revelation to the Gentiles,  
And the glory of Your people Israel.”**

**Luke 路加福音 2:25-32**



<sup>25</sup>在耶路撒冷有一个人，名叫西面；这人又公义又虔诚，素常盼望以色列的安慰者来到，又有圣灵在他身上。<sup>26</sup>他得了圣灵的启示，知道自己未死以前，必看见主所立的基督。<sup>27</sup>他受了圣灵的感动，进入圣殿，正遇见耶稣的父母抱着孩子进来，要照律法的规矩办理。<sup>28</sup>西面就用手接过他来，称颂神说：  
<sup>29</sup>“主啊，如今可以照你的话，  
释放仆人安然去世；  
<sup>30</sup>因为我的眼睛已经看见你的救恩，  
<sup>31</sup>就是你在万民面前所预备的：  
<sup>32</sup>是照亮外邦人的光，  
又是称民以色列的荣耀。”

## Luke 路加福音 2:25-32

**<sup>36</sup> Now there was one, Anna, a prophetess, the daughter of Phanuel, of the tribe of Asher. She was of a great age, and had lived with a husband seven years from her virginity; <sup>37</sup> and this woman was a widow of about eighty-four years, who did not depart from the temple, but served God with fastings and prayers night and day. <sup>38</sup> And coming in that instant she gave thanks to the Lord, and spoke of Him to all those who looked for redemption in Jerusalem.**

**Luke 路加福音 2:36-38**

<sup>36</sup> 又有女先知，名叫亚拿，是亚设支派法内力的女儿，年纪已经老迈，从作童女出嫁的时候，同丈夫住了七年就寡居了，<sup>37</sup> 现在已经八十四岁，并不离开圣殿，禁食祈求，昼夜事奉神。  
<sup>38</sup> 正当那时，她进前来称谢神，将孩子的事对一切盼望耶路撒冷得救赎的人讲说。

## Luke 路加福音 2:36-38

# What is “worship”? 什么是“敬拜”？

**Worship means ‘acknowledgement of worth’. It is to honor and show reverence to God.**

敬拜的意思是‘承认价值’。是尊荣神和表达对神的敬畏。

**When we worship God, it is “to ascribe and render to Him the glory of all that is good, to seek all things in Him alone, and in every want to have recourse to Him alone.”**

**(John Calvin)**

我们敬拜神时，就是“将一切美善事物的荣耀归给祂，唯独在祂里面寻求一切，在每一个需要中只求助于祂。”

（约翰·加尔文）

# What is worship? (from Matthew)

## 什么是敬拜？（从马太福音）

**It is to ascribe (to attribute and give credit) to Jesus:**  
**就是把下列的（并功劳）归给耶稣：**

**1. Authority – The wise men declared that Jesus is the King of the Jews**

**权柄——博士们宣告耶稣是犹太人之王**

**2. Dignity – The wise men fell to the ground**

**尊严——博士们俯伏于地**



# What is worship? (from Matthew)

## 什么是敬拜？（从马太福音）

**Worship involves 敬拜包含：**

- 1. Multiplied joy – The wise men rejoiced with exceedingly great joy**  
**加倍喜乐——博士们大大地欢喜**

# What is worship? (from Matthew)

## 什么是敬拜？（从马太福音）

**Worship involves 敬拜包括：**

**2. Sacrificial gifts – The wise men's expensive gifts were given as part of worship. It is not because God needs our gifts, but it shows that our desire for God is greater than these gifts.**

祭祀礼物——博士们赠送的昂贵礼物是敬拜的一部分。这并不是因为神需要我们的礼物，而是表明我们对神的渴望大过这些礼物。

# What is worship? (from Luke)

## 什么是敬拜？（从路加福音）

**Simeon (means “God has heard”) was one who sought after the “Consolation of Israel”**

**西面（“神已听见”的意思）寻求“以色列的安慰者”  
(Isa 赛 40:1, 10)**

**Simeon was anointed and led by the Holy Spirit**

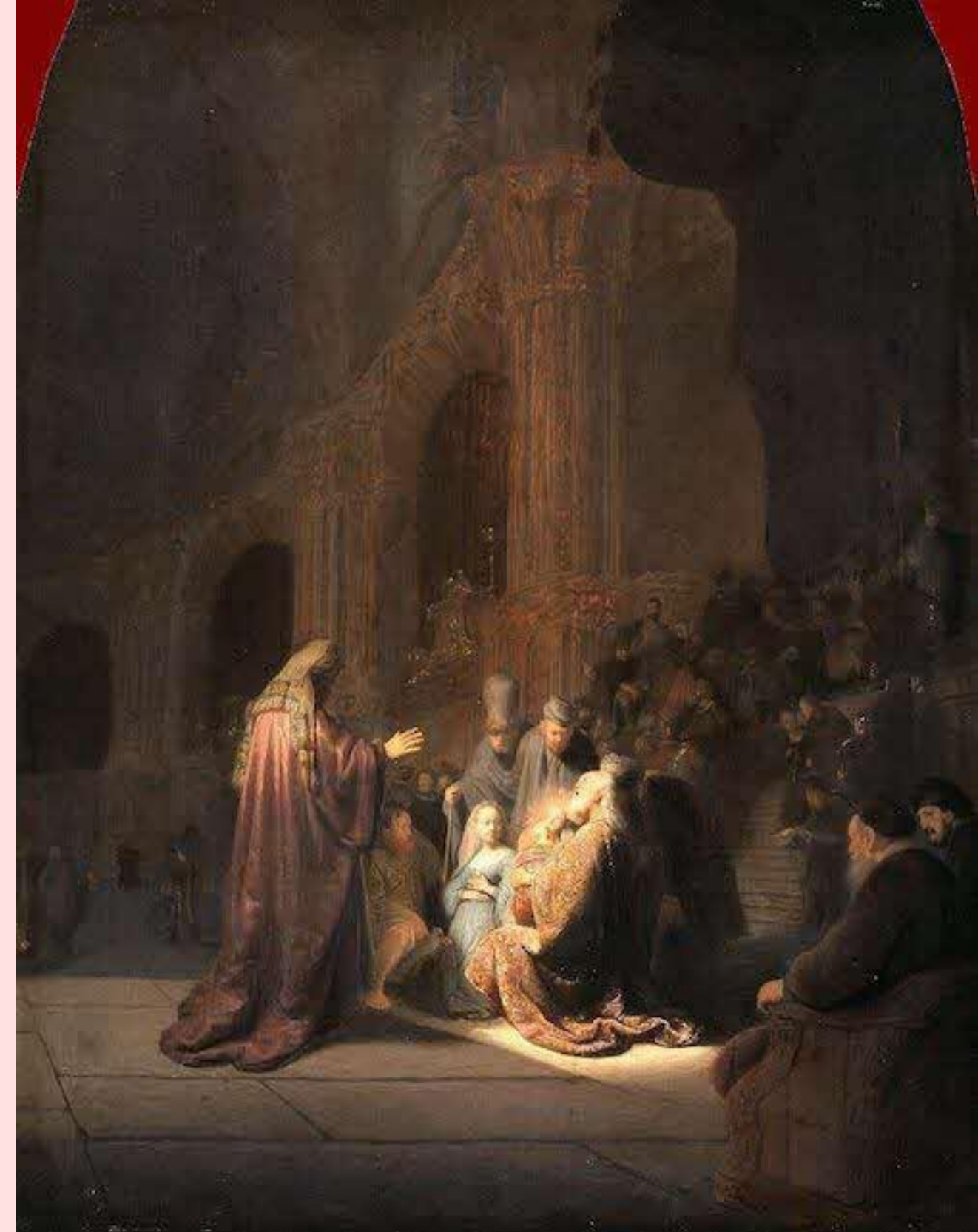
**西面蒙了圣灵恩膏的涂抹和引导**

# What is worship? (from Luke)

## 什么是敬拜？（从路加福音）

**Simeon's worship of Jesus:**  
**西面对耶稣的敬拜：**

- 1. Blessing and praise**  
**祝福与称颂**
- 2. Bliss and sense of contentment**  
**幸福和满足感**  
**(v. 29节)**



Rembrandt H. v. Rijn  
"Simeon's Song of  
Praise" (1631)

# What is worship? (from Luke)

## 什么是敬拜？（从路加福音）

**Simeon's worship of Jesus:**

**西面对耶稣的敬拜：**

**3. Ascribed to Jesus as the Savior and Light for all the world**

**归给耶稣——为全世界的救主和亮光  
(v. 30, 32节)**

**4. Ascribed to God as One who had prepared man's salvation**

**归给神 —— 为人预备了救恩  
(v. 31节)**



# What is worship? (from Luke)

## 什么是敬拜？（从路加福音）

**Anna (means “Grace”) the prophetess was an elderly lady living in the temple – one who continually sought God**  
女先知亚拿（“恩典”的意思）是一个住在圣殿的老妇人——  
一个不断寻求神的人

**Anna served God wholeheartedly with prayers and fasting (for 64 or 84 years?)**  
亚拿用祈求与禁食全心全意地事奉神（64或84年？）

# What is worship? (from Luke)

## 什么是敬拜？（从路加福音）

**Anna's worship of Jesus:**

亚拿对耶稣的敬拜：

- 1. Gave thanks and praised God**  
向神献上感谢和赞美
- 2. Shared this to all “who looked for redemption”**  
与一切“盼望得救赎的人”分享这事

- **Worship of God starts from a seeking heart**  
对神的敬拜始于寻求的心
- **Worship of God requires us to know Him and to ascribe to Him all that is true and good**  
对神的敬拜要求我们认识祂，并将一切真实和美善的事物归于祂  
(John 约 4:24)

## Application 应用

- **Worship of God brings us true joy, bliss, and contentment**

对神的敬拜带给我们真正的喜乐、幸福和满足

- **Worship of God leads us to bless, praise, give thanks to Him and share about Him to others**

对神的敬拜引导我们祝福、赞美、感谢神，  
并与他人分享关于神的事

**Application 应用**



# Memory Verse 背诵经节 (02-02-2025)

## John 约翰福音 4:24

**God *is* Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth.**

**神是个灵，所以拜祂的必须用心灵和诚实拜祂。**